

Informe de Rendición de Cuentas Estatal

Elaborado con Datos del Año Escolar 2016–2017

La Ley Federal para la Educación Primaria y Secundaria (también conocida como ESEA, por sus siglas en inglés) exige a todos los estados que elaboren un informe anual que resuma los datos de los estudiantes a nivel de estado y desagregados por grupos de estudiantes.

El 10 de diciembre de 2015, el presidente Obama firmó la ley bipartidista Cada Estudiante Triunfa (también conocida como ESSA, por sus siglas en inglés) que reautoriza la ESEA de 1965 y exige a los estados tener un sistema de rendición de cuentas de medidas múltiples en vigor para el 2017–2018.

El 8 de septiembre de 2016, la Mesa Directiva Estatal de Educación adoptó un nuevo sistema de rendición de cuentas y publicó el Tablero de Información Escolar de California, también conocido como el Tablero, (conocida en inglés como Dashboard) en la primavera de 2017.

El Tablero fue actualizado en el otoño de 2017 y se actualizará cada otoño con la información más reciente disponible y mejoras de diseño basadas en los comentarios de los usuarios. El Tablero del otoño de 2017 muestra cómo los distritos y las escuelas se están desempeñando en los exámenes, las tasas de graduación y otras medidas del éxito de los estudiantes.

La reciente promulgación de la ESSA da a los estados mayores facultades discrecionales para que implementen los estándares de contenido académico, apliquen exámenes a nivel estatal y local y establezcan metas de rendimiento ambiciosas para orientar estrategias e intervenciones de mejoramiento basadas en la evidencia para mejorar el rendimiento de los estudiantes. La ESSA exige a cada estado continuar implementando los requisitos para los informes estatales que se especifican en la Parte A del Título I de la ESEA, como se enmendó en la Ley Que Ningún Niño Se quede Atrás (conocida en inglés como No Child Left Behind Act).

Para obtener más información sobre la ESSA, visite la página web sobre esta ley que mantiene el Departamento de Educación de los Estados Unidos en <http://www2.ed.gov/policy/elsec/leg/essa/index.html>.

Puede dirigir sus preguntas acerca del Informe de Rendición de Cuentas Estatal (también conocido como STARC, por sus siglas en inglés) a la Oficina de Visualización e Informe de Datos (conocida en inglés como Data Visualization and Reporting Office) al 916-319-0406.

Rendición de Cuentas

Sistema de Rendición de Cuentas del Tablero de Información Escolar de California del 2017

La Ley para la Educación Primaria y Secundaria (también conocida como ESEA, por sus siglas en inglés) ya no exige a los estados elaborar informes del Progreso Anual Adecuado (también conocido como AYP, por sus siglas en inglés), pero sí obliga a los estados a crear un nuevo sistema de rendición de cuentas para el 2017–2018. El Tablero de Información Escolar de California (también conocido como el Tablero) se publicó en la primavera de 2017, se actualizó en el otoño de 2017 y se actualizará cada otoño.

El Tablero fue creado para las casi 10,000 escuelas públicas de California en más de 1,000 agencias locales de educación¹ (también conocida como LEA, por sus siglas en inglés). El Tablero es el nuevo sistema de rendición de cuentas de California que está basado en múltiples medidas. Estas medidas se usan para determinar el progreso de las LEA y las escuelas hacia la satisfacción de las necesidades de sus estudiantes. Las medidas tienen como base los factores que contribuyen a una educación de calidad, entre ellos las tasas de graduación de la escuela preparatoria, la preparación para la universidad/carrera profesional, las calificaciones de los estudiantes en los exámenes, el progreso de los estudiantes de inglés como segundo idioma (también conocido como EL, por sus siglas en inglés), las tasas de suspensión y la participación de los padres. En el Tablero, la información de las escuelas charter (de financiamiento local y directo) no se “acumulan” o incluyen en los datos del nivel LEA.

Para ver la información de las LEA que se proporciona en el Tablero, visite la página web del Tablero Escolar y Modelo de Rendición de Cuentas de California en <https://www.cde.ca.gov/ta/ac/cm/>.

La Guía Técnica del Tablero de Información Escolar de California está ubicada en <https://www.cde.ca.gov/ta/ac/cm/documents/dashboardguidefall17.pdf>.

¹ Una agencia local de educación es un distrito escolar o la oficina de educación de un condado.

Tasa de graduación del estado (Cohorte de cuatro años)

La tasa de graduación de la cohorte ajustada (ACGR, por sus siglas en inglés) de cuatro años es el número de estudiantes que se gradúan de la escuela preparatoria en cuatro años con un diploma de preparatoria regular, dividido por el número de estudiantes que forman la cohorte ajustada para la clase graduada. La cohorte de cuatro años se basa en el número de estudiantes que ingresan al noveno grado por primera vez y se ajusta añadiendo a la cohorte cualquier estudiante que se transfiera más tarde durante el noveno grado o durante los siguientes tres años y restando de la cohorte a cualquier estudiante que se transfiera fuera de esta, emigre a otro país, se transfiera a una prisión o centro juvenil o fallezca durante el mismo período.

Para obtener más información sobre la ACGR, visite la página de información sobre la tasa de graduación de la cohorte ajustada en <https://www.cde.ca.gov/ds/sd/sd/acgrinfo.asp>.

Tasa de graduación del estado (cohorte de cuatro años) por grupo de estudiantes 2016–2017

Grupo de estudiantes	Número de estudiantes en la cohorte	Número de graduados de la cohorte	Tasa de graduación de la cohorte
A nivel estatal	493,795	408,124	82.7%
Negros o afroestadounidenses	31,730	23,191	73.1%
Indígenas americanos o nativos de Alaska	3,374	2,302	68.2%
Asiáticos	42,903	39,948	93.1%
Filipinos	14,284	13,286	93.0%
Hispanos o latinos	256,291	205,887	80.3%
Nativos de Hawái u otra isla del Pacífico	2,644	2,164	81.8%
Blancos	124,184	108,399	87.3%
Dos o más razas	13,383	11,213	83.8%
Estudiantes de escasos recursos socioeconómicos	336,139	264,936	78.8%
Estudiantes de inglés como segundo idioma	72,583	48,738	67.1%
Estudiantes con discapacidades	56,021	36,421	65.0%
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes	6,336	5,094	80.4%
Jóvenes bajo cuidado adoptivo temporal	7,222	3,666	50.8%

Nota 1: Debido al redondeo, la suma de la tasa de graduación de la cohorte podría no dar un total de 100 por ciento.

Nota 2: Los estudiantes de escasos recursos socioeconómicos (también conocidos como SED por sus siglas en inglés) se definen como aquellos que: (1) reúne los requisitos para participar en el programa de almuerzos gratis o a precio reducido (también conocido en inglés como National School Lunch Program o NSLP) o tienen una certificación directa para recibir almuerzos gratis o a precio reducido o (2) son inmigrantes, están sin hogar o bajo cuidado adoptivo temporal o (3) cuyos padres no se graduaron de la escuela preparatoria.

Programa de Mejoramiento Académico

Debido a la flexibilidad permitida por la ESSA que se convirtió en ley en diciembre de 2015 y que reautorizó la ESEA federal, no se identificará de primera vez a ninguna LEA o escuela para participar en el Programa de Mejoramiento Académico (también conocido como PI, por sus siglas en inglés) en el año 2017–2018. Las LEA y escuelas que recibieron fondos de la Parte A del Título I para el año escolar 2016–2017 y que estuvieron “en el PI” en el 2016–2017, mantendrán su mismo estado y asignación en el PI para el año escolar 2017–2018. Las LEA y escuelas que tienen un estado y asignación en el PI para el 2017–2018 deben continuar implementado las mismas intervenciones en el año escolar 2017–2018 de la misma manera que lo hacían cuando se determinó que necesitaban mejoramiento, medidas correctivas o reestructuración en el año escolar 2016–2017. Sin embargo, California decidió no exigir a las LEA y escuelas que presten Servicios Educativos Suplementarios y Elección de Escuela para el año 2017–2018, como se define en la sección 1116 de la ESEA.

Las LEA y escuelas que recibieron fondos de la Parte A del Título I para el año escolar 2016–2017 y tenían un estado de "no está en el PI" en el año 2016–2017 o que no recibieron fondos de la Parte A del Título I para el año escolar 2015–2016 tendrán un estado de "no está en el PI" para el año 2017–2018.

La siguiente tabla muestra el estado del PI de las LEA y escuelas a nivel de estado en 2017–2018; el número de LEA y escuelas que reúnen los requisitos para recibir fondos del Título I; y el número y porcentaje de LEA y escuelas que están en el PI.

Estado del PI de las LEA y escuelas, 2017–2018

Tipo	Número total de LEA/escuelas que reúne los requisitos*	Número en el PI	Porcentaje en el PI
LEA	908	548	60.4%
Escuelas	6,634	4,635	69.9%

*Sólo las LEA y escuelas que reciben financiamiento bajo el Título I reúnen los requisitos para su participación en el PI y intervenciones de PI. Los distritos de una sola escuela y las escuelas charter financiadas directamente se incluyen en el número total de escuelas que reúnen los requisitos en lugar de en el número total de las LEA que reúnen los requisitos.

Exámenes del Rendimiento y Progreso de los Estudiantes de California

El Sistema de Exámenes del Rendimiento y Progreso de los Estudiantes de California (también conocido como CAASPP, por sus siglas en inglés) se estableció el 1 de enero de 2014. El Sistema CAASPP sustituyó al Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados que dejó de estar en servicio el 1 de julio de 2013.

California adoptó estándares académicos más rigurosos que enfatizan no sólo el conocimiento de la materia sino también las habilidades de pensamiento crítico, redacción analítica y resolución de problemas que los estudiantes necesitan para tener éxito en la universidad y en su carrera profesional. Estos estándares establecen expectativas más altas para los estudiantes de California para ayudar a garantizar que estarán preparados para tener éxito en el futuro.

El propósito principal del Sistema CAASPP es ayudar a los maestros, administradores, estudiantes y padres promoviendo la enseñanza y el aprendizaje de alta calidad mediante el uso de una variedad de enfoques y tipos de elementos de evaluación.

El sistema CAASPP abarca los siguientes exámenes y requisitos de participación de los estudiantes:

1. **Exámenes Sumativos Smarter Balanced y Exámenes Alternativos de California (también conocido como CAA, por sus siglas en inglés) para artes del lenguaje en inglés y lectoescritura (también conocida como ELA, por sus siglas en inglés)** en los grados del tercero al octavo y el undécimo.
2. **Exámenes Sumativos Smarter Balanced y CAA para matemáticas** en los grados del tercero al octavo y el undécimo.
3. **Prueba de los Estándares Académicos de California (también conocida como CST, por sus siglas en inglés), Prueba Modificada de la Evaluación Educativa de California (también conocida como CMA, por sus siglas en inglés) y Prueba Alternativa de Rendimiento de California (también conocida como CAPA, por sus siglas en inglés) para ciencias** en el quinto, octavo y décimo grado.

Más información acerca del CAASPP puede encontrarse en la página web acerca del CAASPP que mantiene el Departamento de Educación de California (también conocido como CDE, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/tq/ca/>.

Los Exámenes Sumativos Smarter Balanced son evaluaciones integrales de fin de año del aprendizaje en cada grado que miden el progreso hacia la preparación para la universidad y la carrera profesional.

Puede encontrar información sobre los Exámenes Sumativos Smarter Balanced en la página web de Examen Sumativo Smarter Balanced de CDE en <https://www.cde.ca.gov/ta/tq/sa/sbacsummative.asp>.

Los elementos de los CAA están alineados con los estándares de logro alternativos, que están vinculados con los Estándares Académicos Fundamentales de California (también conocido como CCSS, por sus siglas en inglés) para los estudiantes con discapacidades cognitivas significativas. Los CAA se pusieron a prueba durante el año escolar 2014–2015 y entraron en operación durante el año escolar 2015–2016.

Más información acerca de los CAA puede encontrarse en la página web acerca de los Exámenes Alternativos de California que mantiene el CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/altassessment.asp>.

Las CST de ciencias son obligatorias para todos los estudiantes en el quinto, octavo y décimo grado a menos que su Programa de Educación Individualizado indique se les debe evaluar con la CMA o la CAPA.

Más información acerca de los exámenes de ciencias del sistema CAASPP puede encontrarse en la página web de los Exámenes de Ciencias de California que mantiene el CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/caasppscience.asp>.

Los datos que se muestran en el Informe de Rendición de Cuentas Estatal (también conocido como STARC, por sus siglas en inglés) podrían diferir de otras fuentes de datos ya que las reglas de inclusión y exclusión son diferentes para el STARC.

**Logro de los Estudiantes
Tendencia de dos años en los resultados
de los exámenes de CAASPP
2015–16 y 2016–17**

ELA – Grados del tercero al octavo y el undécimo

Grado	Año	Matrícula total	Número que presentó los exámenes	Porcentaje que presentó los exámenes	Porcentaje que no presentó los exámenes	Porcentaje que cumplió o superó los estándares
3º	2015–16	478,950	463,620	96.80%	3.20%	42.20%
3º	2016–17	464,441	456,898	98.38%	1.62%	45.66%
4º	2015–16	494,157	479,855	97.11%	2.89%	43.43%
4º	2016–17	470,374	463,104	98.45%	1.55%	46.65%
5º	2015–16	483,877	470,556	97.25%	2.75%	48.25%
5º	2016–17	486,744	479,510	98.51%	1.49%	47.97%
6º	2015–16	478,614	465,685	97.30%	2.70%	46.80%
6º	2016–17	475,166	467,754	98.44%	1.56%	48.38%
7º	2015–16	478,456	464,033	96.99%	3.01%	47.36%
7º	2016–17	472,898	463,951	98.11%	1.89%	50.96%
8º	2015–16	473,142	457,539	96.70%	3.30%	48.40%
8º	2016–17	472,070	461,648	97.79%	2.21%	50.06%
11º	2015–16	487,010	443,933	91.15%	8.85%	58.47%
11º	2016–17	473,192	448,381	94.76%	5.24%	62.23%

Nota 1: Debido al redondeo de las cifras, la suma de los niveles de logro podría no dar un total de 100 por ciento.

Nota 2: El número de estudiantes que presentó los exámenes incluye a los estudiantes que no recibieron una calificación; sin embargo, el número de estudiantes que presentó los exámenes no es el número que se usó para calcular los porcentajes de nivel de logro. Los porcentajes de nivel de logro se calculan usando a los estudiantes con calificaciones.

Nota 3: Las reglas de inclusión y exclusión son diferentes para el STARC con respecto a otros informes de evaluación públicos.

Matemáticas – Grados del tercero al octavo y el undécimo

Grado	Año	Matrícula total	Número que presentó los exámenes	Porcentaje que presentó los exámenes	Porcentaje que no presentó los exámenes	Porcentaje que cumplió o superó los estándares
3°	2015–16	478,946	465,991	97.30%	2.70%	45.04%
3°	2016–17	467,469	459,281	98.25%	1.75%	48.83%
4°	2015–16	494,150	482,078	97.56%	2.44%	37.86%
4°	2016–17	473,166	465,350	98.35%	1.65%	42.07%
5°	2015–16	483,877	472,524	97.65%	2.35%	32.71%
5°	2016–17	489,320	481,520	98.41%	1.59%	35.03%
6°	2015–16	478,611	467,556	97.69%	2.31%	35.07%
6°	2016–17	477,571	469,373	98.28%	1.72%	37.72%
7°	2015–16	478,443	465,762	97.35%	2.65%	35.95%
7°	2016–17	475,490	465,838	97.97%	2.03%	38.32%
8°	2015–16	473,143	458,907	96.99%	3.01%	35.36%
8°	2016–17	474,407	462,945	97.58%	2.42%	37.59%
11°	2015–16	486,979	442,786	90.93%	9.07%	32.08%
11°	2016–17	474,552	446,680	94.13%	5.87%	33.52%

Nota 1: Debido al redondeo de las cifras, la suma de los niveles de logro podría no dar un total de 100 por ciento.

Nota 2: El número de estudiantes que presentó los exámenes incluye a los estudiantes que no recibieron una calificación; sin embargo, el número de estudiantes que presentó los exámenes no es el número que se usó para calcular los porcentajes de nivel de logro. Los porcentajes de nivel de logro se calculan usando a los estudiantes con calificaciones.

Nota 3: Las reglas de inclusión y exclusión son diferentes para el STARC con respecto a otros informes de evaluación públicos.

Resultados de los Exámenes de CAASPP en ELA Desagregados por Grupos de Estudiantes 2016–2017

ELA – Grados del tercero al octavo y el undécimo

Grupo de estudiantes	Matrícula total	Número que presentó los exámenes	Porcentaje que presentó los exámenes	Porcentaje que no presentó los exámenes	Porcentaje que cumplió o superó los estándares
A nivel estatal	3,315,808	3,241,978	97.77%	2.23%	48.21%
Hombres	1,701,828	1,660,632	97.58%	2.42%	43.11%
Mujeres	1,613,980	1,581,346	97.98%	2.02%	53.56%
Negros o afroestadounidenses	186,723	179,764	96.27%	3.73%	30.90%
Indígenas americanos o nativos de Alaska	18,276	17,466	95.57%	4.43%	35.81%
Asiáticos	303,614	299,848	98.76%	1.24%	74.96%
Filipinos	76,223	75,284	98.77%	1.23%	69.48%
Hispanos o latinos	1,799,527	1,767,323	98.21%	1.79%	37.04%
Nativos de Hawái u otra isla del Pacífico	16,062	15,659	97.49%	2.51%	41.59%
Blancos	788,786	764,461	96.92%	3.08%	63.70%
Dos o más razas	115,590	112,501	97.33%	2.67%	63.18%
Estudiantes de escasos recursos socioeconómicos	2,028,431	1,987,724	97.99%	2.01%	35.34%
Estudiantes de inglés como segundo idioma	562,534	550,990	97.95%	2.05%	11.03%
Estudiantes con discapacidades	412,965	387,624	93.86%	6.14%	14.05%
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes	27,118	26,793	98.80%	1.20%	26.02%
Jóvenes bajo cuidado adoptivo temporal	25,392	23,412	92.20%	7.80%	21.20%

Nota 1: Debido al redondeo de las cifras, la suma de los niveles de logro podría no dar un total de 100 por ciento.

Nota 2: Los resultados de los exámenes de ELA incluyen el Examen Sumativo Smarter Balanced y el CAA. El “porcentaje que cumplió o superó los estándares” se calcula tomando el número total de estudiantes que cumplió o superó el estándar en el Examen Sumativo Smarter Balanced más el número total de estudiantes que cumplió el estándar en los CAA dividido por el número total de estudiantes que participó en ambos exámenes.

Nota 3: Un estudiante de escasos recursos socioeconómicos es aquel que: (1) reúne los requisitos para participar en el programa de almuerzos gratis o a precio

reducido (también conocido en inglés como National School Lunch Program o NSLP) o tiene una certificación directa para recibir almuerzos gratis o a precio reducido o (2) es inmigrante, no tiene hogar o está bajo cuidado adoptivo temporal o (3) cuyos padres no se graduaron de la escuela preparatoria.

Nota 4: El número de estudiantes que presentó los exámenes incluye a los estudiantes que no recibieron una calificación; sin embargo, el número de estudiantes que presentó los exámenes no es el número que se usó para calcular los porcentajes de nivel de logro. Los porcentajes de nivel de logro se calculan usando a los estudiantes con calificaciones.

Nota 5: Las reglas de inclusión y exclusión son diferentes para el STARC con respecto a otros informes de evaluación públicos.

Resultados de los Exámenes de CAASPP en Matemáticas Desagregados por Grupos de Estudiantes 2016–2017

Matemáticas – Grados del tercero al octavo y el undécimo

Grupo de estudiantes	Matrícula total	Número que presentó los exámenes	Porcentaje que presentó los exámenes	Porcentaje que no presentó los exámenes	Porcentaje que cumplió o superó los estándares
A nivel estatal	3,332,902	3,251,661	97.56%	2.44%	37.25%
Hombres	1,710,844	1,665,528	97.35%	2.65%	37.34%
Mujeres	1,622,058	1,586,133	97.79%	2.21%	37.15%
Negros o afroestadounidenses	186,955	179,178	95.84%	4.16%	18.80%
Indígenas americanos o nativos de Alaska	18,287	17,410	95.20%	4.80%	24.87%
Asiáticos	307,694	303,615	98.67%	1.33%	72.12%
Filipinos	76,617	75,556	98.62%	1.38%	56.49%
Hispanos o latinos	1,809,250	1,773,079	98.00%	2.00%	25.00%
Nativos de Hawái u otra isla del Pacífico	16,132	15,681	97.20%	2.80%	30.84%
Blancos	790,993	764,601	96.66%	3.34%	52.31%
Dos o más razas	115,663	112,261	97.06%	2.94%	52.84%
Estudiantes de escasos recursos socioeconómicos	2,040,649	1,994,773	97.75%	2.25%	24.39%
Estudiantes de inglés como segundo idioma	579,937	565,752	97.55%	2.45%	11.45%
Estudiantes con discapacidades	412,869	384,604	93.15%	6.85%	10.73%
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes	27,439	27,057	98.61%	1.39%	18.68%
Jóvenes bajo cuidado adoptivo temporal	25,400	23,196	91.32%	8.68%	12.92%

Nota 1: Debido al redondeo de las cifras, la suma de los niveles de logro podría no dar un total de 100 por ciento.

Nota 2: Los resultados de los exámenes de matemáticas incluyen el Examen Sumativo Smarter Balanced y el CAA. El “porcentaje que cumplió o superó los estándares” se calcula tomando el número total de estudiantes que cumplió o superó el estándar en el Examen Sumativo Smarter Balanced más el número total de estudiantes que cumplió el estándar en los CAA dividido por el número total de estudiantes que participó en ambos exámenes.

Nota 3: Un estudiante de escasos recursos socioeconómicos es aquel que: (1) reúne los requisitos para participar en el programa de almuerzos gratis o a precio reducido (también conocido en inglés como National School Lunch Program o

NSLP) o tiene una certificación directa para recibir almuerzos gratis o a precio reducido o (2) es inmigrante, no tiene hogar o está bajo cuidado adoptivo temporal o (3) cuyos padres no se graduaron de la escuela preparatoria.

Nota 4: El número de estudiantes que presentó las evaluaciones incluye a los estudiantes que no recibieron una calificación; sin embargo, el número de estudiantes que presentó los exámenes no es el número que se usó para calcular los porcentajes de nivel de logro. Los porcentajes de nivel de logro se calculan usando a los estudiantes con calificaciones.

Nota 5: Las reglas de inclusión y exclusión son diferentes para el STARC con respecto a otros informes de evaluación públicos.

Resultados de las CST en Ciencias del CAASPP

Las CST de Ciencias del CASPP son obligatorias para todos los estudiantes en el quinto, octavo y décimo grado a menos que su Programa de Educación Individualizado indique se les debe evaluar con una CMA o CAPA.

Más información acerca de los exámenes de ciencias puede encontrarse en la página web de los Exámenes de Ciencias de California que mantiene el CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/caasppscience.asp>.

Logro de los Estudiantes Tendencia de dos años en los resultados de la CST de Ciencias del CAASPP 2014–2015 y 2015–2016

Ciencias – Grados del quinto, octavo y décimo

Grado	Año	Matrícula total	Número de estudiantes con calificaciones válidas	Porcentaje de estudiantes con calificaciones válidas	Porcentaje con un nivel competente o avanzado
5 ^o	2014–2015	478,610	465,529	97.27%	54.41%
5 ^o	2015–2016	483,877	469,515	97.61%	53.19%
8 ^o	2014–2015	473,853	456,155	96.27%	62.03%
8 ^o	2015–2016	473,154	454,957	97.19%	60.13%
10 ^o	2014–2015	488,435	448,687	91.86%	52.43%
10 ^o	2015–2016	499,688	462,271	95.03%	49.81%

Nota 1: Los datos del 2016-2017 no están disponibles. El CDE está creando un nuevo examen de ciencias basado en los Estándares de las Ciencias de la Siguiete Generación para las Escuelas Públicas de California (también conocido como CA NGSS, por sus siglas en inglés). La nueva Evaluación de Ciencias de California (también conocida como CAST, por sus siglas en inglés) se puso a prueba en la primavera de 2017. La CST y la CMA ya no se aplicarán.

Nota 2: Debido al redondeo de las cifras, la suma de los niveles de logro podría no dar un total de 100 por ciento.

Nota 3: El número de estudiantes que presentó los exámenes incluye a los estudiantes que no recibieron una calificación; sin embargo, el número de estudiantes que presentó los exámenes no es el número que se usó para calcular los porcentajes de nivel de logro. Los porcentajes de nivel de logro se calculan usando a los estudiantes con calificaciones.

Nota 4: Las reglas de inclusión y exclusión son diferentes para el STARC con respecto a otros informes de evaluación públicos.

Resultados de los Exámenes de CAASPP en Ciencias Desagregados por Grupos de Estudiantes 2015–2016

Ciencias – Grados del quinto, octavo y décimo

Grupo de estudiantes	Matrícula total	Número de estudiantes con calificaciones válidas	Porcentaje de estudiantes con calificaciones válidas	Porcentaje con un nivel competente o avanzado
A nivel estatal	1,456,719	1,386,743	95.20%	54.34%
Hombres	746,661	708,782	94.93%	55.55%
Mujeres	710,058	677,961	95.48%	53.07%
Negros o afroestadounidenses	86,860	79,312	91.31%	37.00%
Indígenas americanos o nativos de Alaska	8,414	7,695	91.45%	46.99%
Asiáticos	132,188	128,846	97.47%	78.90%
Filipinos	38,613	37,796	97.88%	71.82%
Hispanos o latinos	779,164	744,351	95.53%	42.10%
Nativos de Hawái u otra isla del Pacífico	7,464	7,000	93.78%	46.03%
Blancos	354,216	335,730	94.78%	72.72%
Dos o más razas	40,599	38,384	94.54%	70.41%
Estudiantes de escasos recursos socioeconómicos	889,034	844,647	95.01%	41.74%
Estudiantes de inglés como segundo idioma	223,756	210,015	93.86%	17.65%
Estudiantes con discapacidades	169,229	154,967	91.57%	33.73%
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes	12,394	11,929	96.25%	30.44%
Jóvenes bajo cuidado adoptivo temporal	8,462	6,952	82.16%	30.08%

Nota 1: Los datos del 2016–2017 no están disponibles. El CDE está creando un nuevo examen de ciencias basado en los Estándares de las Ciencias de la Sigüiente Generación para las Escuelas Públicas de California (también conocido como CA NGSS, por sus siglas en inglés). La nueva Evaluación de Ciencias de California (también conocida como CAST, por sus siglas en inglés) se puso a prueba en la primavera de 2017. La CST y la CMA ya no se aplicarán.

Nota 2: Debido al redondeo de las cifras, la suma de los niveles de logro podría no dar un total de 100 por ciento.

Nota 3: Los resultados de los exámenes de ciencias incluyen las CST, CMA y CAPA en el quinto, octavo y décimo grado. El porcentaje con un nivel “competente o

avanzado” se calcula tomando el número total de estudiantes que obtuvo una calificación de competente o avanzado en los exámenes de ciencias y dividiéndolo por el número total de estudiantes con calificaciones válidas.

Nota 4: Un estudiante de escasos recursos socioeconómicos es aquel que: (1) reúne los requisitos para participar en el programa de almuerzos gratis o a precio reducido (también conocido en inglés como National School Lunch Program o NSLP) o tiene una certificación directa para recibir almuerzos gratis o a precio reducido o (2) es inmigrante, no tiene hogar o está bajo cuidado adoptivo temporal o (3) cuyos padres no se graduaron de la escuela preparatoria.

Nota 5: El número de estudiantes que presentó los exámenes incluye a los estudiantes que no recibieron una calificación; sin embargo, el número de estudiantes que presentó los exámenes no es el número que se usó para calcular los porcentajes de nivel de logro. Los porcentajes de nivel de logro se calculan usando a los estudiantes con calificaciones.

Nota 6: Las reglas de inclusión y exclusión son diferentes para el STARC con respecto a otros informes de evaluación públicos.

Acreditaciones de los Maestros

La información sobre las acreditaciones de los maestros requeridas por la ESEA federal pueden encontrarse en la página web de mejoramiento de la calidad de maestros y directores (en inglés “Improving Teacher and Principal Quality”) que mantiene el CDE en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Información detallada sobre las acreditaciones de los maestros puede encontrarse en la página web DataQuest que mantiene el CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Acreditaciones de los Maestros, 2016–2017

Tipo de acreditación	Porcentaje*
Maestros con acreditación completa	94.44%
Maestros con trayectorias alternativas para la obtención de la certificación (pasantía de un distrito/pasantía de una universidad)**	2.28%
Maestros con permisos de emergencia (que no reúnen los requisitos para una acreditación o pasantía pero que cumplen con los requisitos mínimos)**	3.28%
Maestros con permisos de pasantía provisionales**	0.58%
Maestros con exenciones**	0.22%

*Se podría no haber presentado los datos de las acreditaciones de los maestros o los maestros podrían tener más de un tipo de acreditación. Como resultado, los porcentajes podrían no dar un total de 100 por ciento.

**No tiene acreditación completa.

Niveles Educativos de los Maestros, 2016–2017

Nivel educativo	Porcentaje
Doctorado	0.75%
Maestría más 30 horas semestre o más	15.53%
Maestría	25.38%
Licenciatura más 30 horas semestre o más	34.94%
Licenciatura	20.88%
Menos de una licenciatura	0.31%
No se informó el nivel educativo	1.51%

Resultados de la Evaluación Nacional del Progreso Educativo

La Evaluación Nacional del Progreso Educativo (también conocida como NAEP, por sus siglas en inglés) es una evaluación representativa a nivel nacional de lo que los estudiantes de Estados Unidos saben y pueden hacer en varias materias. Las evaluaciones se llevan a cabo de manera periódica en matemáticas, lectura, ciencias, escritura, estudios sociales, conocimientos en tecnología e ingeniería y las artes. Las calificaciones de los estudiantes se informan, agregadas y desagregadas por grupos de estudiantes, como calificaciones de escala y niveles de logro (es decir, con un nivel básico, competente y avanzado). La participación de los estudiantes con discapacidades y estudiantes de inglés como segundo idioma se informa basada en el número de estudiantes identificados, excluidos y evaluados.

El Departamento de Educación de los Estados Unidos realiza evaluaciones de la NAEP en lectura y matemáticas de enero a marzo de cada año impar e informa los resultados a nivel nacional en la Boleta de Calificaciones del País (conocida en inglés como Nation's Report Card). A junio de 2018, el 2017 es el año más reciente para el que se tienen los resultados de la NAEP en lectura y matemáticas a nivel estatal. Los datos en las siguientes dos tablas reflejan los resultados de las evaluaciones de la NAEP que se llevaron a cabo durante el año escolar 2016–2017.

Información detallada acerca de los resultados de la NAEP para cada materia y grado puede encontrarse en la página web del Centro Nacional de Estadísticas Educativas Boleta de Calificaciones del País (conocido en inglés como National Center for Education Statistics Nation's Report Card) en <http://nces.ed.gov/nationsreportcard/>.

Resultados de la NAEP de California en Lectura y Matemáticas por grado, todos los estudiantes, 2016–2017

Materia y grado	Calificación promedio de escala a nivel estatal	Calificación promedio de escala a nivel nacional	Porcentaje con un nivel de logro por debajo del básico a nivel estatal	Porcentaje con un nivel de logro básico a nivel estatal	Porcentaje con un nivel de logro competente a nivel estatal	Porcentaje con un nivel de logro avanzado a nivel estatal
Lectura 2017 4º grado	215	221	39%	30%	23%	8%
Lectura 2017 8º grado	263	265	28%	40%	28%	4%
Matemáticas 2017, 4º grado	232	239	29%	40%	25%	6%
Matemáticas 2017, 8º grado	277	282	38%	33%	20%	9%

**Resultados de la NAEP de California en Lectura
por grado, desagregados por grupos de estudiantes, 2016–2017**

Grupo de estudiantes y grado	Porcentaj e con un nivel de logro por debajo del básico	Porcent aje con un nivel de logro básico	Porcent aje con un nivel de logro compet ente	Porcent aje con un nivel de logro avanza do
Negros, 4º grado	57%	27%	14%	2%
Negros, 8º grado	38%	43%	18%	1%
Indígenas americanos/ nativos de Alaska, 4º grado	**	**	**	**
Indígenas americanos/ nativos de Alaska, 8º grado	**	**	**	**
Asiáticos/nativos de una isla del Pacífico, 4º grado	15%	26%	35%	24%
Asiáticos/nativos de una isla del Pacífico, 8º grado	15%	31%	43%	11%
Hispanos, 4º grado	50%	31%	17%	3%
Hispanos, 8º grado	37%	44%	18%	1%
Blancos, 4º grado	22%	31%	33%	14%
Blancos, 8º grado	14%	35%	43%	8%
Estudiantes que reúnen los requisitos para el NSLP, 4º grado	51%	31%	16%	3%
Estudiantes que reúnen los requisitos para el NSLP, 8º grado	37%	44%	18%	1%
Estudiantes que no reúnen los requisitos para el NSLP, 4º grado	20%	28%	35%	17%
Estudiantes que no reúnen los requisitos para el NSLP, 8º grado	15%	34%	43%	8%
Estudiantes con discapacidades, 4º grado	75%	15%	8%	3%
Estudiantes con discapacidades, 8º grado	74%	19%	6%	#
Estudiantes de inglés como segundo idioma, 4º grado	69%	23%	7%	1%
Estudiantes de inglés como segundo idioma, 8º grado	74%	22%	4%	#
Hombres, 4º grado	43%	28%	22%	7%
Hombres, 8º grado	32%	39%	25%	3%
Mujeres, 4º grado	35%	31%	24%	10%
Mujeres, 8º grado	23%	41%	31%	5%

**No se cumplieron con los estándares de los informes.

Igual a menos de 1% y se redondea a cero.

**Resultados de la NAEP de California en Matemáticas
por grado, desagregados por grupos de estudiantes, 2016–2017**

Grupo de estudiantes y grado	Porcentaje con un nivel de logro por debajo del básico	Porcentaje con un nivel de logro básico	Porcentaje con un nivel de logro competente	Porcentaje con un nivel de logro avanzado
Negros, 4º grado	47%	38%	14%	1%
Negros, 8º grado	57%	33%	8%	2%
Indígenas americanos/nativos de Alaska, 4º grado	**	**	**	**
Indígenas americanos/nativos de Alaska, 8º grado	**	**	**	**
Asiáticos/nativos de una isla del Pacífico, 4º grado	8%	28%	42%	22%
Asiáticos/nativos de una isla del Pacífico, 8º grado	14%	23%	32%	31%
Hispanos, 4º grado	38%	43%	17%	2%
Hispanos, 8º grado	50%	34%	13%	2%
Blancos, 4º grado	15%	37%	37%	10%
Blancos, 8º grado	19%	36%	30%	14%
Estudiantes que reúnen los requisitos para el NSLP, 4º grado	40%	42%	16%	2%
Estudiantes que reúnen los requisitos para el NSLP, 8º grado	51%	34%	12%	2%
Estudiantes que no reúnen los requisitos para el NSLP, 4º grado	11%	35%	40%	14%
Estudiantes que no reúnen los requisitos para el NSLP, 8º grado	21%	32%	29%	18%
Estudiantes con discapacidades, 4º grado	68%	21%	9%	2%
Estudiantes con discapacidades, 8º grado	80%	15%	4%	2%
Estudiantes de inglés como segundo idioma, 4º grado	53%	38%	8%	#
Estudiantes de inglés como segundo idioma, 8º grado	79%	16%	4%	2%
Hombres, 4º grado	29%	38%	25%	7%
Hombres, 8º grado	38%	32%	19%	10%
Mujeres, 4º grado	29%	41%	24%	5%
Mujeres, 8º grado	37%	34%	20%	9%

**No se cumplieron con los estándares de los informes.

Igual a menos de 1% y se redondea a cero.

Resultados de la NAEP de California en Lectura y Matemáticas por grado, para estudiantes con discapacidades o estudiantes de inglés como segundo idioma, 2016–2017

Materia y grado	Índice de participación estatal de estudiantes con discapacidades y/o estudiantes de inglés como segundo idioma	Índice de participación nacional de estudiantes con discapacidades y/o estudiantes de inglés como segundo idioma	Índice de participación estatal de estudiantes con discapacidades	Índice de participación nacional de estudiantes con discapacidades	Índice de participación estatal de estudiantes de inglés como segundo idioma	Índice de participación nacional de estudiantes de inglés como segundo idioma
Lectura 2017, 4° grado	94%	91%	87%	88%	95%	92%
Lectura 2017, 8° grado	89%	89%	87%	88%	90%	89%
Matemáticas 2017, 4° grado	92%	92%	83%	89%	95%	93%
Matemáticas 2017, 8° grado	92%	90%	91%	89%	92%	90%